



Intensiv Ortho-Strips Coarse

DE

Intensiv Ortho-Strips Coarse

Oszillierende Instrumente für die schnelle und effiziente interproximale Schmelzreduktion in der Kieferorthopädie.

Zu verwenden in Kombination mit:

- Intensiv Swingle, WG-69 LT Ortho, mit Licht
- Intensiv Swingle, WG-69 A Ortho, ohne Licht

Alternativ:

- KaVo Kopf 61 LG
- KaVo Winkelstück E61C

Produktbeschreibung

- Oszillierender diamantierter und perforierter Metallstreifen
- Diamant-Kornstärke: 80 µm
- Verfügbar in 3 Versionen:
 - One-Sided Left (L): Diamantierung auf der linken Seite des Strips, Durchmesser 0,2±0,05 mm
 - One-Sided Right (R): Diamantierung auf der rechten Seite des Strips, Durchmesser 0,2±0,05 mm
 - Double-Sided: Diamantierung auf beiden Seiten des Strips, Durchmesser 0,3±0,05 mm
- Höhe des Strips: 3,7 mm
- Länge des diamantierten Bereiches des Streifens: 13 mm
- Sterilisierbar, mehrfachverwendbar

Indikation

Einseitige oder doppelseitige interproximale Schmelzreduktion während des IPR-Protokolls in der Kieferorthopädie.

Anwendungshinweise

- Intensiv Ortho-Strips Coarse im Interdentalraum gemäß des IPR-Protokolls in der Kieferorthopädie anwenden.
- Es ist empfohlen, die Öffnung enger Kontaktpunkte mit Intensiv Ortho-Strips Opener, Ref. OS08OP/6, Ref. OS08OP-R/6 rechts oder Ref. OS08OP-L/6 links vorzunehmen.
- Bei Zahnengstand: Öffnen des Interdentalraums durch zervikal gesetzten Holzkeil. Das macht die Reduktion des Zahnschmelzes in der Kieferorthopädie (Stripping) komfortabler für den Kieferorthopäden und Patienten.
- Winkelstück auf max. 20'000 oszillierende Bewegungen pro Minute bringen.
- Angemessene Wasserspraykühlung (mindestens 50 ml/min.) sicherstellen.
- Wasserspray bei zu hohem oder ungenügendem Wasserstrahl regulieren.
- Einführung des Strips: der Strip wird mit laufendem Winkelstück zervikal eingeführt. Ein Verkeilen des Instruments wird dadurch vermieden.
- Anpressdruck: der Strip ca. 1-1,5 mm durchbiegen, um den idealen Anpressdruck von 1-2,5N zu erreichen.
- Den Strip im Interdentalraum nicht stoppen.
- Den Strip aus dem Interdentalraum entfernen, während das Winkelstück noch in Funktion ist.

Pflege und Sterilisation

- Instrumente nach dem Einsatz reinigen und Rückstände entfernen, um die Schleifleistung zu erhalten.
- Die Instrumente werden unsteril geliefert. Vor dem ersten Einsatz sterilisieren sowie nach jeder Anwendung müssen die Instrumente desinfiziert, gereinigt und sterilisiert werden.
- Nach Möglichkeit einen vor- oder nachverpackenden Autoklaven mit Vakuumtrocknung verwenden. Chemiklaven können ebenfalls verwendet werden. Heißluftsterilisatoren sind für die Sterilisation von Diamantinstrumenten nicht geeignet.
- Die Sterilisation muss nach einem validierten Verfahren erfolgen.

Risikohinweise

- Vermeiden von Biegen und Hebeln: Übermäßige Kraftanwendung (grosse Hebelwirkung mit Winkelstück) kann zum Bruch des Instrumentes führen.
- Während des oszillierenden Bewegung das Instrument nicht blockieren und hebeln, da dies das Risiko des Instrumentenbruchs erhöht.
- Oszillierende Bewegungen über 20'000 pro Minute könnten zum Bruch des Instruments führen.
- Temperaturen über 180°C vermeiden, um die Dauer des Instruments nicht zu kompromittieren.
- Anpressdruck über 3N vermeiden, da dies das Instrument beschädigen kann.
- Um eine Rückverfolgbarkeit der Instrumente während des gesamten Einsatzes zu gewährleisten, empfehlen wir die Aufbewahrung der Verpackung.

Intensiv Ortho-Strips Coarse, Double-Sided, Ref. OS80C/3
Intensiv Ortho-Strips Coarse, Double-Sided, Ref. OS80C/6
Intensiv Ortho-Strips Coarse, One-Sided, Ref. OS80C-R/3, rechts
Intensiv Ortho-Strips Coarse, One-Sided, Ref. OS80C-R/6, rechts
Intensiv Ortho-Strips Coarse, One-Sided, Ref. OS80C-L/3, links
Intensiv Ortho-Strips Coarse, One-Sided, Ref. OS80C-L/6, links

GB

Intensiv Ortho-Strips Coarse

Oscillating instruments for a fast and efficient reduction of interproximal enamel in orthodontic treatments.

To be used in combination with the contra-angles:

- Intensiv Swingle, WG-69 LT Ortho, with light
- Intensiv Swingle, WG-69 A Ortho, without light

Alternatively:

- KaVo head 61 LG
- KaVo contra-angle E61C

Product description

- Oscillating diamond-coated and perforated metal strip
- Diamond grit-size: 80 µm
- Available in 3 versions:
 - One-Sided Left (L): diamond coating on the left side of the strip, thickness 0.2±0.05 mm
 - One-Sided Right (R): diamond coating on the right side of the strip, thickness 0.2±0.05 mm
 - Double-Sided: diamond coating on both sides of the strip, thickness 0.3±0.05 mm
- Strip height: 3.7 mm
- Length of the working part: 13 mm
- Sterilizable and reusable

Indication

Unilateral or bilateral interproximal enamel reduction during orthodontic IPR protocol.

Recommendations for use

- Apply Intensiv Ortho-Strips Coarse in interproximal areas according to the IPR enamel reduction protocol for orthodontic treatments.
- A pre-opening of tight contact points using Intensiv Ortho-Strips Opener is suggested, Ref. OS08OP/6, Ref. OS08OP-R/6, right or Ref. OS08OP-L/6, left.
- In case of very tight contact points separate the teeth by placing a wooden wedge cervically. This makes stripping less uncomfortable both for operator and patient.
- Set the contra angle at 20'000 oscillations per minute max.
- Activate water spray during the entire treatment (minimum 50 ml/min).
- Regulate water flow in case of water excess or shortage.
- Insert the strip in a cervical direction while the contra-angle is moving. This prevents the instruments from jamming.
- Contact pressure: bend the strip 1-1.5 mm to achieve the ideal 1-2.5N operating force.
- Do not stop the strip in the interdental space.
- Remove the strip from the interdental space whilst the contra-angle is moving.

Maintenance and Sterilization

- Clean the instruments and remove debris after each use, so as to maintain their abrasive properties.
- Instruments are delivered non sterile. They must be sterilized prior to first use and disinfected, cleaned, and sterilized after each use.
- Use a single-pulsed or fractionated vacuum autoclave and sub-vacuum drying. Chemiclave sterilizers may also be used. Hot air sterilizers are not suitable for diamond instruments.
- Sterilization must be carried out according to validated procedures.

Risk Warnings

- Avoid bending and levering over the limit: use of excessive force (strong levering effect with the contra-angle) could lead to the breakage of the instrument.
- Avoid jamming or levering actions when oscillating, as this increases the risk of instrument breakage.
- Oscillating over 20'000 oscillations per minute could cause breakage of the instrument.
- Avoid temperatures above 180° C which may affect the durability of the instrument.
- Avoid applying forces greater than 3N as this could cause damage to the instrument.
- To ensure traceability of the instruments during their entire application, we recommend keeping the packaging.

Intensiv Ortho-Strips Coarse, Double-Sided, Ref. OS80C/3
Intensiv Ortho-Strips Coarse, Double-Sided, Ref. OS80C/6
Intensiv Ortho-Strips Coarse, One-Sided, Ref. OS80C-R/3, right
Intensiv Ortho-Strips Coarse, One-Sided, Ref. OS80C-R/6, right
Intensiv Ortho-Strips Coarse, One-Sided, Ref. OS80C-L/3, left
Intensiv Ortho-Strips Coarse, One-Sided, Ref. OS80C-L/6, left

FR

Intensiv Ortho-Strips Coarse

Instruments oscillants pour une rapide et efficace réduction de l'émail interproximal dans les traitements orthodontiques.

Utilisables en association avec les contre-angles:

- Intensiv Swingle, WG-69 LT Ortho, avec lumière
- Intensiv Swingle, WG-69 A Ortho, sans lumière

En alternative:

- Tête KaVo 61 LG
- Contre-angle KaVo, E61C

Description du produit

- Strip diamanté oscillant diamanté et perforé
- Granulométrie du diamant: 80 µm
- Disponible en 3 versions:
 - One-Sided Left (L): diamanté d'un seul côté du strip, gauche, épaisseur 0,2±0,05 mm
 - One-Sided Right (R): diamanté d'un seul côté du strip, droite, épaisseur 0,2±0,05 mm
 - Double Sided: diamanté des deux côtés du strip, épaisseur 0,3±0,05 mm
- Hauteur du strip: 3,7 mm
- Longueur de la zone diamantée du strip: 13 mm
- Stérilisable et réutilisable

Indication

Réduction unilatérale ou bilatérale de l'émail interproximal pendant les protocoles IPR en Orthodontie.

Conseils d'utilisation

- Appliquer Intensiv Ortho-Strips Coarse dans la zone interproximale selon le protocole de réduction de l'émail IPR en Orthodontie.
- Il est conseillé de procéder à l'ouverture préparatoire des espaces serrés avec Intensiv Ortho-Strips Opener.
- En présence d'espaces dentaires étroits: ouverture de l'espace interproximal en insérant un coin de bois au niveau cervical. Ceci rend le stripping plus confortable pour l'opérateur et le patient.
- Conduire le contre-angle à 20.000 oscillations/minute max.
- Veiller à un refroidissement adapté par l'utilisation d'un spray d'eau (minimum 50 ml/min.).
- Régler en cas de production d'eau trop élevée ou insuffisante.
- Introduction du strip: introduire le strip en direction cervicale avec le contre-angle en fonction. Un blocage de l'instrument est ainsi évité.
- Force d'application: courber le strip d'environ 1 à 1,5 mm pour obtenir une la force d'application idéale de 1 à 2,5N.
- Ne bloquer pas le strip dans l'espace interdentaire.
- Enlever le strip de l'espace interdentaire avec le contre-angle encore en mouvement.

Maintien et stérilisation

- Nettoyer les instruments après chaque utilisation et retirer les éventuels résidus pour conserver intact leur pouvoir abrasif.
- Les instruments se présentent en emballages non stériles. Ils doivent être stérilisés avant leur première utilisation et nettoyés, désinfectés et stérilisés après chaque utilisation.
- Utiliser de préférence les autoclaves à vide à impulsion unique ou fractionnée et séchage sous vide. On peut utiliser également des chemiklaven. Les stérilisateurs à air chaud ne conviennent pas aux instruments diamantés.
- La stérilisation doit être réalisée selon des procédures validées.

Avertissements de risque

- Éviter les courbures et les leviers: une utilisation excessive de la force (effet de levier important avec le contre-angle) conduit à une fracture prématurée.
- Des mouvements de balancement ainsi que trop de déviations latérales et de blocages pendant la rotation augmentent le risque de fracture des instruments.
- Oscillations supérieures à 20.000 par minute peuvent causer la rupture de l'instrument.
- Les températures supérieures à 180°C doivent être évitées afin de ne pas compromettre la durée de vie de l'instrument.
- Éviter les forces supérieures à 3N car cela risque d'endommager l'instrument.
- Pour assurer la traçabilité de l'instrument durant l'entière application nous recommandons d'en garder l'emballage.

Intensiv Ortho-Strips Coarse, Double-Sided, Réf. OS80C/3
Intensiv Ortho-Strips Coarse, Double-Sided, Réf. OS80C/6
Intensiv Ortho-Strips Coarse, One-Sided, Réf. OS80C-R/3, droite
Intensiv Ortho-Strips Coarse, One-Sided, Réf. OS80C-R/6, droite
Intensiv Ortho-Strips Coarse, One-Sided, Réf. OS80C-L/3, gauche
Intensiv Ortho-Strips Coarse, One-Sided, Réf. OS80C-L/6, gauche

Instructions for use and safety recommendations

IT

Intensiv Ortho-Strips Coarse

Strumenti oscillanti per una rapida ed efficace riduzione dello smalto interprossimale nei trattamenti ortodontici.

Utilizzabili in associazione ai contrangoli:

- Intensiv Swingle, WG-69 LT Ortho, con luce
- Intensiv Swingle, WG-69 A Ortho, senza luce

In alternativa:

- La testina KaVo 61 LG
- Il contrangolo KaVo E61C

Descrizione del prodotto

- Striscia metallica oscillante forata e diamantata
- Granulometria del diamante: 80 µm
- Disponibile in 3 versioni:
 - One-Sided Left (L): diamantatura del lato sinistro della striscia, spessore 0,2±0,05 mm
 - One-Sided Right (R): diamantatura del lato destro della striscia, spessore 0,2±0,05 mm
 - Double-Sided: diamantatura di entrambi i lati della striscia, spessore 0,3±0,05 mm
- Altezza della striscia: 3,7 mm
- Lunghezza della parte lavorante: 13 mm
- Sterilizzabile e riutilizzabile

Indicazione

Riduzione unilaterale o bilaterale dello smalto interprossimale durante i protocolli IPR in Ortodonzia.

Consigli pratici per l'uso

- Applicare Intensiv Ortho-Strips Coarse in zona interprossimale secondo il protocollo di riduzione dello smalto IPR in Ortodonzia.
- È consigliato procedere all'apertura preparatoria degli spazi serrati con Intensiv Ortho-Strips Opener, Ref. OS08OP/6, Ref. OS08OP-R/6, destra, o Ref. OS08OP-L/6, sinistra.
- In caso di sovrappiombamento aprire lo spazio interdentale tramite un cuneo di legno nella zona cervicale. Questo rende lo stripping molto meno sgradevole per operatore e paziente.
- Portare il contrangolo ad un numero di ca. 20.000 oscillazioni/minuto come massimo.
- Attivare lo spray ad acqua durante tutta l'applicazione (minimo 50 ml/min).
- Regolare il getto d'acqua in caso di produzione troppo elevata o insufficiente.
- Introdurre lo strip in direzione cervicale, mentre il contrangolo è in movimento; ciò previene un suo eventuale arresto.
- Pressione operativa: flettere lo strip di ca. 1-1,5 mm per ottenere la forza operativa ideale di 1-2,5N.
- Non arrestare lo strip nello spazio interdentale.
- Estrarre lo strip dallo spazio interdentale con il contrangolo ancora in movimento.

Manutenzione e sterilizzazione

- Ripulire gli strumenti dopo l'uso e rimuovere eventuali residui per mantenere intatto il potere abrasivo degli stessi.
- Gli strumenti sono forniti in confezione non sterile. Prima del primo uso sterilizzare, dopo ciascun uso disinfettare, pulire e sterilizzare.
- Utilizzare autoclavi con vuoto singolo o frazionato e con asciugatura sottovuoto. Possono essere utilizzate anche le chemiclavi. Gli sterilizzatori ad aria calda non sono adatti per strumenti diamantati.
- La sterilizzazione deve avvenire secondo procedure validate.

Avvertenze di rischio

- Evitare di flettere e far leva sullo strip oltre il limite. L'uso di eccessiva forza (effetto leva con il contrangolo!) può portare a rotture precoci.
- Azioni di leva, eccessivi scarti laterali o bloccaggi durante l'oscillazione aumentano il pericolo di danneggiare gli strumenti.
- Non superare le 20.000 oscillazioni al minuto per evitare la rottura dello strumento.
- Temperature oltre 180°C sono da evitare per non compromettere la durata dello strumento.
- Evitare forze superiori a 3N poiché in tal caso si rischia il danneggiamento dello strumento.
- Per assicurare la rintracciabilità dello strumento durante l'intera applicazione raccomandiamo di conservarne l'imballaggio.

Intensiv Ortho-Strips Coarse, Double-Sided, Ref. OS80C/3
Intensiv Ortho-Strips Coarse, Double-Sided, Ref. OS80C/6
Intensiv Ortho-Strips Coarse, One-Sided, Ref. OS80C-R/3, destra
Intensiv Ortho-Strips Coarse, One-Sided, Ref. OS80C-R/6, destra
Intensiv Ortho-Strips Coarse, One-Sided, Ref. OS80C-L/3, sinistra
Intensiv Ortho-Strips Coarse, One-Sided, Ref. OS80C-L/6, sinistra

ES

Intensiv Ortho-Strips Coarse

Instrumentos oscilantes para la rápida y eficaz reducción del esmalte interproximal en los tratamientos ortodónticos.

Para ser utilizado conjuntamente con los contra-ángulos:

- Intensiv Swingle, WG-69 LT Ortho, con luz
- Intensiv Swingle, WG-69 A Ortho, sin luz

Como alternativa de:

- La cabeza KaVo 61 LG
- El contra-ángulo KaVo E61C

Descripción del producto

- Tira metálica oscilante perforada y diamantada
- Grano del diamante: 80 µm
- Disponibles en 3 versiones:
 - One-Sided Left (L): diamantado del lado izquierdo de la tira, espesor 0,2±0,05 mm
 - One-Sided Right (R): diamantado del lado derecho de la tira, espesor 0,2±0,05 mm
 - Double-Sided: diamantado de dos lados de la tira, espesor 0,3±0,05 mm
- Altura de la tira: 3,7 mm
- Longitud de la parte de trabajo: 13 mm
- Esterilizable y reutilizable

Indicación

Reducción unilaterial o bilateral del esmalte interproximal durante los protocolos IPR en Ortodonzia.

Indicaciones de uso

- Aplicar Intensiv Ortho-Strips Coarse en el sector interproximal siguiendo el protocolo de reducción del esmalte IPR en Ortodonzia.
- Aconsejamos proceder con la apertura preparatoria de los espacios serrados con Intensiv Ortho-Strips Opener, Ref. OS08OP/6, Ref. OS08OP-R/6, derecha, Ref. OS08OP-L/6, izquierda.
- Apinamiento dental: abrir el espacio interdental mediante una cuña de madera colocada en la zona cervical. Esto hace el stripping más confortable para el operador y el paciente.
- Utilizar el contra-ángulo alrededor de 20.000 oscilaciones/minuto como máximo.
- Asegure una adecuada refrigeración con spray de agua (mínimo 50 ml/min.).
- Reglar en caso de producción de agua demasiado elevada o insuficiente.
- Inserción de la tira: la tira se introduce en dirección cervical con el contra-ángulo en funcionamiento. De esta forma se evita que el instrumento se trabaje.
- Presión de trabajo: doblar la tira de aprox. de 1 a 1,5 mm para obtener la fuerza ideal de 1 a 2,5N.
- No bloquear la tira en el espacio interdental.
- Extraiga la tira del espacio interdental con el contra-ángulo todavía en movimiento.

Mantenimiento y esterilización

- Lave los instrumentos después de su utilización y elimine los eventuales residuos para mantener intacto su poder abrasivo.
- Los instrumentos se presentan en envases no estériles. Deben ser esterilizados al ser utilizados por primera vez y desinfectados, lavados y esterilizados después de cada utilización.
- Utilice autoclaves con un sólo vacío o con vacío fraccionado y con secado al vacío. También pueden utilizarse las chemiclaves. Los esterilizadores de aire caliente no son aptos para instrumentos diamantados.
- La esterilización debe realizarse según procedimientos válidos.

Advertencias de riesgos

- Evitar torcer y hacer palanca: la aplicación de un exceso de fuerza (gran efecto palanca con el contra-ángulo) provoca la ruptura prematura.
- Movimientos de palanca, demasiadas desviaciones laterales y bloqueos durante la rotación aumentan el peligro de ruptura de los instrumentos.
- Más de 20.000 oscilaciones para minuto pueden causar ruptura del instrumento.
- Evitar las temperaturas superiores a 180°C para no comprometer la vida útil del instrumento.
- Evitar fuerzas superiores a 3N porque en tal caso podría sufrir daños el instrumento.
- Para asegurar la trazabilidad del instrumento durante su aplicación, aconsejamos de quedar su embalaje.

Intensiv Ortho-Strips Coarse, Double-Sided, Ref. OS80C/3
Intensiv Ortho-Strips Coarse, Double-Sided, Ref. OS80C/6
Intensiv Ortho-Strips Coarse, One-Sided, Ref. OS80C-R/3, derecha
Intensiv Ortho-Strips Coarse, One-Sided, Ref. OS80C-R/6, derecha
Intensiv Ortho-Strips Coarse, One-Sided, Ref. OS80C-L/3, izquierda
Intensiv Ortho-Strips Coarse, One-Sided, Ref. OS80C-L/6, izquierda